



1300 copies GRATUITES

5^e édition, juillet 2001

L'Écho de Rogersville est distribué gratuitement grâce aux annonceurs. Merci aux lecteurs d'encourager nos annonceurs.

Téléphone: (506) 727-4749

Télécopieur: (506) 727-9086

Messagerie boîte vocale 24 h par jour / 7 jours (506) 727-5082

Au fil des ans...

10 juillet

1916 – Naissance d'Oswald Porelle, ancien curé d'Acadieville, retraité en 1981.
1894 – Début des travaux de creusement de la fondation de la nouvelle église d'Acadieville.

11 juillet

1937 – L'abbé Armand Martin devient vicaire de Rogersville.

15 juillet

1995 – La paroisse Immaculée Conception d'Acadieville célèbre son 100^e anniversaire de fondation.

16 juillet

1973 – Sr Gertrude Vautour, originaire d'Acadieville, devient la première Acadienne du monastère des Trappistes de Rogersville à célébrer 60 ans de profession religieuse.

17 juillet

1910 – Ordination à la prêtrise d'Alphée Babineau, ancien curé de Rogersville, décédé en 1969.

20 juillet

1945 – Incorporation de la Coopérative de Rogersville.

25 juillet

1934 – Le corps de Saint Théophile est placé dans la chapelle du monastère des Trappistes à Rogersville.

30 juillet

1940 – Incorporation de la Caisse populaire d'Acadieville. ■

Les VTT qui enfrennent la loi ne seront plus tolérés

Une politique de tolérance zéro vient d'être adoptée à Rogersville pour contrer le problème de circulation illégale de véhicules tout terrain (VTT) dans la municipalité.

Nelson Landry

Les agents de la GRC et du ministère des Ressources naturelles sont ainsi appelés à appliquer la Loi sur les véhicules tout terrain à la lettre et de porter des accusations contre les propriétaires de VTT

qui enfrennent la loi.

Cette politique fait suite à de nombreuses plaintes logées au bureau municipal par des citoyens incommodés par la vitesse et le bruit de ces véhicules.

«Les conducteurs de ces véhicules vont assez vite et beaucoup de gens se sentent intimidés face à la vitesse de ces machines et du manque de respect de la loi par les conducteurs», explique le conseil municipal.

«Les gens de la municipalité

et de la région qui, pour la plupart, obéissent aux lois ne devraient pas avoir à tolérer que les propriétaires de ces véhicules désobéissent aux lois, conduisent sur leurs terrains ou sur des terrains publics et dérangent la population», ajoute-t-il.

Le conseil s'inquiète également des effets de la circulation de VTT près de la voie ferrée.

«La circulation de ces véhicules près du chemin de

Suite à la page 7

Paul Hébert à «Pour l'amour du country» le 25 août

Paul Hébert, un chanteur originaire de Rogersville, a récemment réalisé deux rêves en effectuant le lancement d'un CD et en participant à l'enregistrement d'une émission de la série «Pour l'amour du country» avec Patrick Norman.

L'émission, dans laquelle Paul chante, entre autres, une de ses propres compositions, sera diffusée sur les ondes de Radio-Canada le 25 août prochain à 20h. Les autres invités à l'émission du 25 août sont Georges Hamel et Robert Paquet. ■



RESTAURANT CHEZ DORIS

Heures d'ouverture

Lundi au jeudi 6h à 22h
Vendredi et samedi 6h à 23h
Dimanche 7h à 22h

Menu Spécial pour l'été

Services

- Salle à manger
- Location de chambres
- Service de traiteur (catering)
- Location de Tuxedo
- Mets pour emporter (take-out)

11239, rue Principale, ROGERSVILLE



Tél.: 775-6991

Retrouvailles des descendants de Marcelin Doiron Gould le 14

Les descendant(e)s de Marcelin Doiron Gould sont invité(e)s à des retrouvailles le samedi 14 juillet à compter de 13h au Centre communautaire d'Acadieville.

Il y aura de la musique et des divertissements en après-midi suivis d'une messe à 19h et d'une soirée sociale avec le groupe «Country Boys».

Les organisateurs invitent tous les descendants de Marcelin Doiron Gould à venir rencontrer la parenté. ■

Personnes- ressources

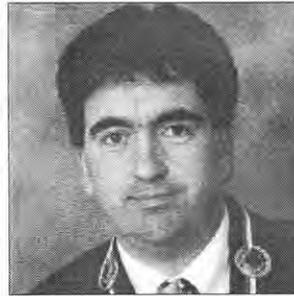
Alcooliques Anonymes Responsable: Éloi Martin 775-2526	Club sportif Normand Bourque 775-6240
Ambulance St-Jean Responsable: Rosaire Richard 775-2308	Comité des parents scouts, guides, jeannettes et louveteaux
Association du Monument Monique Caissie 775-6584	Normand Bourque 775-6240
Atelier La Fleur de l'Espérance Responsable: Maurice Richard 775-6578	Comité touristique Pierrette Robichaud 775-2083
Balle-molle féminine Pierrette Robichaud 775-2083	Conseil d'alphabétisation Roger Richard 775-2583
Baseball mineur Président: Fernand Gaudet	Conseil paroissial de pastoral Cécile LeBlanc 775-2570
Brigade des pompiers Chef: Raymond Gallant 775-2220	Cursillo Rhéal DesRoches 775-2565
Chambre de commerce Président: Jimmy Bourque 775-1886	Dames auxiliaires Marie Thébeau 775-2837
Chorale Assomption Responsable: Claudine Cormier 775-6019	Escadrille des cadets de l'air no. 816 Laurent Caissie 775-6014
Club d'âge d'or Président: Roger Richard 775-6919	Hockey mineur Aquila Richard 775-6867
Club de motoneige Donald Bordage 775-6944	Hockey senior Club 126 Gérant: Jean Babineau
Club de quilles Médric Blanchard 775-1899	Légion canadienne Louis Martin 775-6627
Club des 31 Résidences Gérard Daigle 775-2393	Ringuette Donald Bordage 775-6944
Club Lions Auda Chiasson 775-2766	Stratégie de développement économique pour la grande région de Rogersville Patrice Finnigan 775-6764

Gary Fontaine quitte la direction de l'École W.-F.-Boisvert

Gary Fontaine quitte le poste de directeur de l'École W.-F.-Boisvert de Rogersville pour prendre la direction de l'École Calixte-F.-Savoie de Sainte-Anne de Kent.

Enseignant depuis 13 ans, M. Fontaine a dirigé l'école de Rogersville pendant la dernière année scolaire après avoir occupé la même fonction à l'école d'Acadieville pendant trois ans.

«C'est le temps des vacances et je désire souhaiter à tous les enfants aussi bien qu'à leurs parents de bonnes vacances. J'espère que vous profiterez de la pause de l'été pour passer du temps en famille et profiter



Gary Fontaine

du temps qui semble nous glisser entre les mains», affirme M. Fontaine dans son message de fin d'année scolaire.

«Cette fin d'année marque mon départ de l'École W.-F.-Boisvert. Ce fut pour moi la plus belle année de ma carrière en enseignement et je

peux vous rassurer que vous avez tous raison d'être fiers de vos enfants et du personnel qui s'en occupe», souligne M. Fontaine.

«Finalement, je vous remercie, chers parents, pour l'engagement que vous avez pris au niveau de l'éducation de vos enfants.» ■

Travaux en cours sur la «Butte à Armand»



Les travaux de réfection de la section de la route 126 connue sous le nom de «Butte à Armand» se poursuivent et devraient être complétés à la fin de l'été. Les travaux de plus d'un million de dollars sont enfin réalisés grâce à la municipalité et de nombreux organismes locaux, dont la Chambre de commerce, qui ont piloté le dossier.

L'Écho de Rogersville

publié par CÉDICI, La Centrale des Éditions d'Idées, Concepts, Imagination est distribué gratuitement grâce à la municipalité et aux annonceurs. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

**DISTRIBUTION GRATUITE PAR LA POSTE
ASSURÉE ET CERTIFIÉE
PAR LA MUNICIPALITÉ DE ROGERSVILLE**

Éditeur: gilles gagné Rédacteur: Nelson Landry
Coordination et Publicité: Brigitte Cladère



Les Échos, une division de CÉDICI
8259, rue St-Paul, Bas-Caraquet, N.-B. E1W 6C4

Tél.: (506) 727-4749 Fax: (506) 727-9086



Village de Rogersville
28, rue de l'École, unité 2,
Rogersville, Nouveau-Brunswick
E4Y 1V7

Maire: Stella Haché
Maire-adjoint: Claudine Cormier
Conseillères: Noella Maillet, Dorine Goguen
Greffière-administratrice: Hélène LeBlanc
Secrétaire: Lise Richard

Hôtel de ville 775-2080
Télécopieur 775-2090
Courriel rogervil@nbnet.nb.ca
Pompiers et Police 911



decker
boy 775
6772

Spécial du midi - Lundi et mardi
Pizza 6" toute garnie
Liqueur gratuite



Poulet Popcorn maison 4,99\$ et 6,99\$ Heures d'ouverture
Dim.au jeu. 9h à 22h
Ven. et sam. 9h à 24h

11 173, rue PRINCIPALE, ROGERSVILLE

Activités pour tous au Festival des Choux de Bruxelles

Pour célébrer ses 25 ans d'existence, le Festival des Choux de Bruxelles de Rogersville a préparé un programme d'activités pour intéresser tous les groupes d'âges.

Cette 25^e édition, qui aura lieu du dimanche 29 juillet au dimanche 5 août, est organisée par Le Club Sportif de Rogersville et les recettes, comme à chaque année, seront versées pour l'administration de l'aréna.

Le festival débutera donc le dimanche 29 juillet avec un déjeuner à l'aréna de 7h30 à midi suivi de l'ouverture officielle et une vente à un sou.

Lundi, les activités au programme sont une parade de bicyclettes à 13h et un rallye-poker à bicyclettes ou à pied à compter de 19h.

Le mardi 31 juillet sera la journée du bingo avec un bingo pour les 14 ans et moins à 13h et le bingo géant, avec un gros lot de 3 500 \$, à 19h à l'aréna.

Les jeunes de sept à 12 ans sont invités à une danse à l'aréna le mercredi 1^{er} août de 19h à 21h.

Au programme du jeudi 2 août, on retrouve un barbecue de midi à 14h à



Les Frères Daigle seront à nouveau présents à Rogersville le 5 août en après-midi pour divertir les gens.

l'aréna et une chasse aux objets (équipes de quatre personnes) à compter de 18h30.

La journée du samedi 4 août sera très chargée avec un rallye d'observation en auto à compter de 9h, l'ouverture officielle du parc BMX à 13h, un bazar et des jeux sur le terrain de l'aréna de 13h à 17h, des compétitions d'hommes forts à l'aréna de 13h30 à 16h et une soirée sociale avec «Foolish Pride» à compter de 21h.

Et pour clôturer l'événement, les activités du dimanche 5 août seront le

défilé traditionnel du festival à 12h30, un bazar, des jeux sur le terrain de l'aréna et de la musique avec Les Frères Daigle de 13h à 17h, la présentation des prix d'excellence de la Fête du Nouveau-Brunswick à 15h et une soirée sociale avec Zaricho pour les 19 ans et plus à compter de 21h.

Les organisateurs, les commanditaires et le conseil municipal invitent la population de la grande région de Rogersville à participer à cette 25^e édition du Festival des Choux de Bruxelles. ■

PHARMACIE ROGERSVILLE

Rx PharmaChoix

*Bonnes vacances
à tous!
Bon festival des
choux de Bruxelles!*



**Cet été n'oubliez pas
votre crème solaire
et vos films couleur**

Plus qu'une simple pharmacie!

**Qualex
Photo
Finishing**

24 exp.
4.99\$

Heures d'ouverture

Lundi au jeudi
9h30 à 17h00
Vendredi
9h30 à 20h00

Samedi
10h00 à 14h00
Dimanche
Fermé

11085, rue Principale, Rogersville, N.-B.

775-6600

Aussi L'endroit idéal pour les fournitures scolaires

38 diplômé(e)s à l'École secondaire Assomption



Les diplômé(e)s 2001 de l'École secondaire Assomption de Rogersville.

ABONNEZ-VOUS ABONNEZ-LES

24\$ par publication par année

Oui, je veux recevoir mon choix de publications	Voici mon choix... L'ÉCHO...
Nom _____	de Bas-Caraquet _____
Adresse _____	de Bertrand _____
Code postal _____	à Caraquet _____
Ville _____	de Grande-Anse _____
Tél.: () _____	de Lamèque _____
	de Le Goulet _____
Oui, je veux abonner quelqu'un à mon choix	de Maisonnette _____
Nom _____	à Néguaq _____
Adresse _____	à Paquetville _____
Code postal _____	à St-Isidore _____
Ville _____	Ste-Marie-St-Raphaël _____
Tél.: () _____	de Shippagan _____
	à Tracadie-Sheila _____
Expédiez avec votre chèque à CEDICI: 8259, rue St-Paul, Bas-Caraquet, NB E1W 6C4	BRIGADES LA VOIX _____
	24\$ X _____ = _____ \$

Trente-huit étudiants et étudiantes ont obtenu leur diplôme d'études secondaires lors de la collation 2001 des diplômes de l'École secondaire Assomption de Rogersville.

Les finissant(e)s 2001 sont: Janice Arseneault, Serge Arseneault, Gisèle Babineau, Louis-Philippe Beaulieu, Pauline Blacquièrre, Hervé Bourque, Denise Caissie, Jeffrey Caissie et Victor Caissie.

Miguel Després, Rémi DesRoches, Gaston

Doucet, Alain Gallant, Éric Gallant, Jocelyn Gallant, Mathieu Gaudet, Renée Goguen, Marilyn Hachey, Rémi LeBel, Jean-Marc LeBlanc, Joëlle Maillet, Daniel Martin, Julien Martin, Mathieu McCaie, Mireille McCaie, Geoffrey McGraw et Martin Normand.

Joëlle Pineau, David Richard, Joëlle Richard, Philippe Richard, Renelle Richard, Sébastien Richard, Ricky Robichaud, Christian Roy, Isabelle Thébeau, Mathieu Thébeau et François Thibodeau. ■



Cueillette libre de framboises

Les Serres Haché
route 440 Rosaireville
Pour les heures d'ouverture
appelez avant à 775-9109

ROGERSVILLE GLASS REG'D

(Estimation gratuite/Free Estimate)

- | | |
|---|-----------------------------------|
| • Réparation de pare-brise & remplacement | • Windshield Repair & Replacement |
| • Réclamations d'assurances | • Insurance Claims |
| • Vitres de sécurité & Plexi-Vitre | • Safety Glass & Plexi-Glass |
| • Vitre Thermo & miroir | • Thermo Panes & Mirrors |
| • Véhicules commerciaux | • Commercial Vehicles |

4842, Rte 440, Rosaireville, N.-B., E4Y 2R3
Tél.: 775-6418 - Fax: 775-1882

AVIS de RECHERCHE

Joignez-vous à une équipe dynamique

Nous recherchons des collaborateurs locaux pour représenter L'Écho auprès des associations, des organismes et des commerces locaux.

Retraité(e)s, rentiers ou rentières, bénévoles, gens disponibles pour écriture et prises de photos, téléphones et contacts avec les personnes ressources et les commerces-annonceurs. Nous sommes à la recherche de personnes pouvant faire le lien entre la communauté et **L'Écho de Rogersville.**

Si vous êtes intéressés, communiquez avec gilles gagné à (506) 727-4749

Janice Arseneault au pageant Mlle N.-B.

Janice Arseneault se rendra à Woodstock du 29 au 31 juillet pour participer au pageant Mlle Nouveau-Brunswick.

Couronnée Mlle Northumberland 2000 à Miramichi en août dernier, Janice, âgée de 17 ans et fille d'Éva et Robert Arseneault de Rogersville, en sera à son cinquième pageant en trois ans, ayant participé à deux pageants à Rogersville en

plus de ceux de Mlle Kent en 1999 et Mlle Northumberland l'an dernier.

Lors de sa deuxième participation au pageant du Carnaval de Rogersville, en 2000, elle a remporté les titres de reine et de Mlle Talent.

Finissante cette année de l'École secondaire Assomption, Janice poursuivra ses études en septembre au Collège Medès de Moncton

afin de devenir esthéticienne.

«Je vais pratiquer le métier d'esthéticienne pour quelque temps par la suite et peut-être aller à Ottawa suivre un cour en massothérapie. J'aimerais éventuellement faire ce métier», dit-elle.

L'Écho et la population de Rogersville lui souhaitent bonne chance à Woodstock. ■



Janice Arseneault

Un parc des plus populaires



Le «Parc Mille Pas», inauguré en 1994, est devenu un sentier fort populaire où les gens locaux peuvent faire de la marche et où les voyageurs peuvent se reposer. Situé le long de la rue Principale, le parc est facilement accessible et est à proximité d'un restaurant, du bar laitier, du Monument National Notre-Dame-de-l'Assomption et de la gare dans laquelle se trouve le centre d'information touristique. Pendant la saison estivale, le parc est de toute beauté avec ses arrangements floraux, ses arbustes et ses arbres qui sont entretenus par des employés municipaux, dont Thérèse Richard qu'on voit sur la photo.

PRÊT AUTO

TAUX PRIME + *2.25%



Jusqu'à
*500\$ en argent de remise

"Cash Back"



* Le taux prime 2.25% est valable que sur les prêts de 10 000 \$ et plus.
La caisse se réserve le droit de la durée de cette promotion.

Caisse populaires région de Kent

Assurance vie
**GRATUITE
avec tout prêt

** Pour les membres qui se qualifient.

Ensemble, tout est possible.



Caisse populaire de Rogersville

20, rue Boucher
Village de Rogersville

Tél.: 775-2387
Télé.: 775-0826

Restaurant Le Gallant

Bonnes vacances à tous!

Pas le goût de faire à manger?

Profitez du SPÉCIAL tous les jours

Venez essayer nos bons petits plats!

Heures d'ouverture

Dimanche 7h00 à 23h00

Vendredi 6h30 à 1h00

Lundi au jeudi 6h30 à 23h00

Samedi 6h30 à 1h00

1045, rue Principale, Rogersville (506) 775-2797

Echos municipaux et communautaires

En mémoire

■ La communauté religieuse de la grande région de Rogersville joint ses prières à celles des familles des personnes suivantes à la mémoire des disparu(e)s: Clarinda Richard de Rogersville (3 juillet 2000 à l'âge de 81 ans), Marguerite Babin, domiciliée à Saint-Louis

de Kent et originaire d'Acadieville (4 juillet 1973 à l'âge de 88 ans), Rose-Anna (Doiron) Gallant, domiciliée à Moncton et originaire d'Acadieville (5 juillet 1996 à l'âge de 88 ans), Alma LeBlanc de Rogersville (6 juillet 2000 à l'âge de 90 ans), Ernest W. Arseneau de Rogersville

(6 juillet 2000 à l'âge de 74 ans), Alphée W. Doiron, domiciliée à Moncton et originaire d'Acadieville (7 juillet 1974 à l'âge de 54 ans), Osélie Martin de Rogersville (9 juillet 1998 à l'âge de 59 ans), Thérèse Kearney-Savoie, domiciliée à Maria au Québec et autrefois de Rogersville (9 juillet 1995 à l'âge de 84 ans), Ben Joseph Richard, domicilié à Moncton et originaire de Rogersville (12 juillet 1996 à l'âge de 88 ans), Marie N. Mazerolle, domiciliée à Saint-Jean et originaire d'Acadieville (12 juillet 1972 à l'âge de 80 ans), Anna Clément, domiciliée à Dieppe et originaire de Rogersville (15 juillet 1976 à l'âge de 86 ans), Priscille

Vautour d'Acadieville (20 juillet 2000 à l'âge de 69 ans), Adélar Goguen, domicilié à Fox Creek et originaire d'Acadieville (20 juillet 1974 à l'âge de 73 ans), Catherine Doucette, domiciliée à Moncton et originaire d'Acadieville (20 juillet 1998 à l'âge de 89 ans), Henri Pineau, domicilié à Rogersville et originaire d'Acadieville (23 juillet 1999 à l'âge de 81 ans), Cornélius Doiron de Collette (23 juillet 1974 à l'âge de 80 ans), Joseph Doiron d'Acadieville (26 juillet 1974 à l'âge de 90 ans) et Joanne Jacqueline Bourque, domiciliée à Acadieville et originaire de Chatham (29 juillet 1995 à l'âge de 19 ans). ■



Vente et service
372 Water St
Miramichi. NB

Towne Ford Miramichi donne rendez-vous à tous les propriétaires de voitures

MUSTANG

le samedi, 21 juillet de 9h à 13h

pour une exposition de leur voiture sur son terrain à Miramichi.

Prix de participation
Défilé autour de la Miramichi

Inscription gratuite de 9h et 11h30

Pour plus d'information,
appelez Yvon Breault

622-9020

Babillard communautaire • GRATUIT

DÉPOSEZ VOS MESSAGES DANS NOTRE BOÎTE VOCALE 727 - 5082

Annonces classées gratuites (non commerciales) À vendre, à louer, à donner, recherche, remerciements, prières, communiqués à publier

À VENDRE

AVION TÉLÉGUIDÉ avec contrôle distance. Richard Mallet 336-9471 (31/07)

BICYCLETTE état neuf 24" bleu 405 727-4223 (31/07)

BOÎTE POUR SUBS "Bon Pass" 2 X 10" Pioneer 350 watts X 2. Parfaite condition 500\$ 764-2741 (31/07)

CAGE HAMSTER 12"long X 8"profondeur X9"hauteur, 12\$ 4 mois usage 764-5203 (31/07)

CHALET 14' X 18' 764-2075 à Paquetville (31/07)

À VENDRE

FENÊTRES seconde main 24X44 slider, idéal pour chalet. 10\$ chaque 393-7630 (31/07)

HABIT pour jeune homme avec veston (38) pantalon noir (30) avec chemise blanche. Antenne TV 4' 8" 20\$. Paire bottes travail Tracker isolée gr 10 neuve trop grande 60\$. Ecran ordinateur VGA monochrome 11" ABM 20\$. 727-2558 (31/07)

MAISON 2c.c 12 1/2 ans 58,000\$ 103 rue des Fondateurs. 336-8437 le tour (31/07)

MARINA V45 1983, besoin réparations mineures, 1200\$ 344-5819, 344-0803. (31/07)

TERRAIN 1 acre à Haut-Shippagan, eau de la ville. Prêt construction 336-8009 (31/07)

À VENDRE

TERRAIN à Lamèque, rue du Pêcheur 4500\$. 336-8000 (31/07)

TRAILER HOME made pour 4 roues 225\$ 336-8009 (31/07)

TRACTEUR A GAZON et souffleur 82 Bollen moteur neuf 800\$ 727-3095 Alcide (31/07)

À LOUER

2 CHALETS 5 c.c. chacun 11e Lamèque, Chiasson office. 336-8271 (31/07)

RECHERCHE

COUPE DE BOIS 393-7630 (31/07)

LICENCE DE PÊCHE aux coques 727-7992 (31/07)

MAISON À LOUER à Caraquet, 2 Ch. à C, pas de tapis 727-2558 (31/07)

TRACTEUR pour gazon bon état 336-9359 (31/07)

P'tites annonces

727-5082



Invitation à tous au 25^e Festival des choux de Bruxelles

Le conseil municipal invite la population du Grand Rogersville à participer aux activités du 25^e Festival des choux de Bruxelles du 29 juillet au 5 août et souhaite une bonne saison estivale à tous et à toutes.



VOUS AVEZ BESOIN DE CONSEILS LÉGAUX POUR
BLESSURES, ACCIDENTS, ASSURANCES OU LITIGES ?

Consultez l'avocat **J. William Collette**

Tél.: (506) 856-8568 Téléc.: (506) 856-8579 No. Internet : bcollette@murco.nb.ca

**MURPHY
COLLETTE
MURPHY**

777, rue Main, Bureau 300
Moncton (N.-B.)

Les VTT qui enfrenent les lois...

Suite de la première page

fer cause l'érosion et pourrait avoir comme résultat que la voie ferrée bouge, ce qui causerait éventuellement d'autres problèmes assez sérieux, tel un déraillement».

Suite aux nombreuses plaintes, le conseil et les employés municipaux ont rencontré des représentants de la GRC, de la compagnie du chemin de fer et du ministère des Ressources naturelles pour discuter d'un plan d'action.

«On est arrivé à la conclusion que les propriétaires de ces véhicules doivent faire face à des accusations s'ils ne respectent pas la loi», souligne un porte-parole municipal.

Les intervenants dans ce dossier font appel à la population de communiquer avec la GRC au 775-0020 pour signaler toute infraction à la loi par des VTT.

«Toute information sur un VTT et son conducteur qui enfreint la loi sera



Le conseil municipal craint que la circulation de VTT près de la voie ferrée pourrait avoir comme résultat que celle-ci bouge, ce qui causerait éventuellement d'autres problèmes assez sérieux, tel un déraillement.

très utile aux policiers et cela sans que les gens qui signalent des incidents

soient appelés à témoigner en cour, souligne le porte-parole. ■

La police parle d'éducation et de sensibilisation

Rogersville n'est pas la seule communauté au Nouveau-Brunswick aux prises avec le problème des véhicules tout terrain (VTT) et il n'existe pas de solution à court terme, affirme la GRC qui croit qu'il faut passer par la sensibilisation et l'éducation pour corriger la situation.

«Nous n'avons pas de solution à court terme. C'est une question difficile qui nécessite la participation de tous, soit de la police, des conseils municipaux et de la communauté», souligne un porte-parole du district 8 de la GRC.

Selon l'agent, les problèmes causés par les VTT persisteront dans la communauté de Rogersville et ailleurs tant et aussi longtemps que la population n'agira pas en collaboration avec les forces de l'ordre.

«Les gens savent qui sont les personnes qui causent ces problèmes, mais ils ne veulent pas partager l'information avec la police. Nous ne pouvons rien faire sans leur

aide», a-t-il indiqué en se disant conscient du fait que les gens demeurent silencieux par crainte de représailles.

L'agent souligne par ailleurs que la population, surtout les parents des jeunes qui s'amuse avec ces véhicules, peuvent jouer un rôle important pour atténuer la situation.

«Beaucoup de parents ne savent pas ce que leurs jeunes font avec ces véhicules. Ils devraient en parler avec leurs jeunes et les sensibiliser aux dangers de l'utilisation des VTT et au respect des lois et des propriétés d'autrui», a-t-il dit.

Il appert que la grande majorité des contrevenants à la Loi sur les véhicules tout terrain sont des jeunes âgés de 14 à 20 ans.

Problème à l'étude

Un Groupe de travail sur les véhicules tout-terrain (VTT) au Nouveau-Brunswick a d'ailleurs été mis sur pied par le gouvernement avec le mandat de recueillir les réactions de groupes d'intervenants afin

de promouvoir une utilisation des VTT plus sécuritaire et moins dommageable pour l'environnement.

«Depuis l'établissement du Groupe de travail sur les VTT à la fin de novembre 2000, quelques organisations ont présenté leurs préoccupations et leurs recommandations, dit le ministre de la Sécurité publique, Milton Sherwood. Il est important que les intervenants et le grand public s'engagent par rapport à ce problème touchant la sécurité et l'écologie et qu'ils puissent exprimer leurs opinions et proposer des solutions.»

Le Groupe de travail sur les VTT a le mandat d'étudier certains aspects de l'utilisation des VTT dont la sécurité publique, le réseau de sentiers, l'impact écologique et les modifications législatives, et de faire des recommandations.

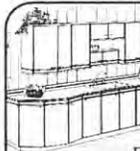
Un rapport devait être soumis au début juin, mais a été retardée à la fin juillet. ■

Rogersville Collision & Repair Ltd.

(Estimation gratuite/Free Estimate)

- Débousselage et peinture d'auto
- Réclamations d'assurances et réparations
- Sablage sous pression
- Traitement antirouille à l'huile
- Nettoyage intérieur/extérieur de l'auto
- Auto Body Repair & Painting
- Insurance Claims & Repairs
- Sand Blasting
- Undercoating with Special Oil
- Interior & Exterior Cleaning of Auto

4842, Rte 440, Rosaireville, N.-B., E4Y 2R3
Tél.: 775-6418 - Fax: 775-1882



D.N.S. Custom Woodworking Inc.

FURNITURE MANUFACTURING & REFINISHING

Danny Savoie - propriétaire

CUSTOM & SPECIALTY PROJECTS
FIREPLACE MANTELS • KITCHEN CABINETS
ENTERTAINMENT CABINETS • CHAIRS & TABLES

839 Pleasant Ridge Road, Rogersville E4Y 1A6
Tél.: 775-2318 Fax: 775-2780 Email: dnswood@nb.sympatico.ca

RÉNOVATIONS P.S. ENRG.



775-6844
PIERRE SAVOIE

- SIDINGS
 - ROOFINGS
 - PORTES-FENÊTRES
 - RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
- 1589 Ch. Pleasant Ridge
Rogersville, NB
E4Y 1A9

On reconnaît les talents rédactionnels de Stéphanie



Stéphanie Turner-Chiasson, fille de Linda Turner et Louis Chiasson de Pleasant Ridge et étudiante de sixième année de la classe de Jeannelle Martin à l'école W.-F.-Boisvert, a remporté le premier prix d'un concours provincial de rédaction de la Légion canadienne. Des représentants de la Légion canadienne de Rogersville se sont rendus à l'école présenter un certificat et un chèque de 100 \$ à la lauréate. La photo laisse voir, de gauche à droite, Jean-Marc Chiasson, Stéphanie Turner-Chiasson, Emmanuel Gaudet et Louis Martin.

Ouverture officielle du Parc BMX le 4 août

Le parc BMX, un projet réalisé grâce à l'implication de jeunes, de parents et de commanditaires, sera officiellement ouvert le mercredi 4 août prochain dans le cadre des activités du Festival des choux de Bruxelles.

Le comité parents-jeunes du Parc BMX et planche à roulettes tient à remercier les commanditaires et les bénévoles qui ont participé à la réalisation du projet.

«Nos jeunes ont maintenant un endroit où se divertir et ils l'apprécient grandement. Afin d'éviter des accidents et rendre ce genre de sport sécuritaire, nous obligeons les jeunes à porter le casque protecteur», indique un porte-parole du comité.

Différentes activités ont été

organisées afin d'assurer le financement du parc, y compris une loterie. Les gagnants de cette loterie sont Gérard Blanchard, un ensemble patio, Patsy Doiron, deux chaises pliantes et un ensemble de glacières, et Agnès Goguen, viande pour BBQ de la Coop d'une valeur de 50 dollars.

Plusieurs autres prix ont été gagnés et le comité remercie les commanditaires Au P'tit Bouquet, W.M. Arsenault Ltd, Les Entreprises Thébeau, la Banque Nationale, la Caisse populaire et Blue Grass Festival chez Robert Richard.

«Votre support à l'endroit de notre jeunesse est très appréciée et les jeunes sont très reconnaissants», souligne le porte-parole. ■

Votre
Centre
Jardin



Votre destination pour tous vos fruits et légumes frais.

En plus de nos tomates et concombres, nous allons directement sur la ferme pour y choisir les légumes et fruits fraîchement cueillis, tels fraises, framboises, cosses, patates, pois, blé d'inde, carottes et autres...

Une récolte bien de chez nous!

Heures d'ouverture du Centre Jardin
(FRUITS et LÉGUMES)

du lundi au vendredi de 9h à 20h

le samedi de 9h à 18h

le dimanche de 11h à 20h

Distributeur des produits:

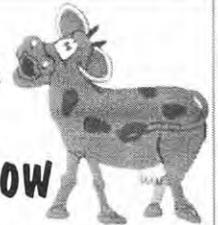
Tourbe

Semences

PREMIER
PREMIER HORTICULTURE

Vesey's

Le Cornet
Mouuu
Mou Mou Cow



Dairy Bar/Comptoir crème glacée

Que serait l'été
sans une bonne crème
glacée pour vous rafraîchir.

On vous attends au



**Cornet
Moo-o-o**

Heures d'ouverture
de 9h à 21h du lundi au samedi
et le dimanche de 10h à 21h